

聯 合 國



安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 五 年

第 十 五 號

第 四 七 三 次 會 議 一 九 五 〇 年 六 月 二 十 五 日

紐 約 成 功 湖

目 錄

	頁次
一 臨時議事日程	一
二 通過議事日程	一
三 大韓民國遭受侵略之控訴	一

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編按月刊行。

聯合國文件均以大寫字母附以數字編號。凡提及此種編號即指聯合國之某種文件而言。

第四百七十三次會議

一九五〇年六月二十五日星期日午後二時在紐約成功湖舉行

主席 Sir Benegal N RAU(印度)

出席者 下列各國代表 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

一 臨時議事日程 (S/Agenda 473)

一 通過議事日程。

二 大韓民國遭受侵略

(a) 美利堅合衆國代表一九五〇年六月二十五日請秘書長將關於大韓民國遭受侵略之公文轉致安全理事會主席之公函(S/1495)¹

二 通過議事日程

主席 本席擬對臨時議程提出一項細微的修正。臨時議程所列第二項目為 大韓民國遭受侵略。本席建議在 侵略 字後增入 之控訴 三字 使這一項目成為 大韓民國遭受侵略之控訴。

本席願意另提一項修正。這一項目目前的樣子 祇提及一九五〇年六月二十五日美利堅合衆國代表致秘書長函一通。本席願增下列一項

¹ 該函原文如下

本日即一九五〇年六月二十五日清晨三時 本人以電話向閣下宣讀公文一件。茲特將該件原文奉達。

敬懇即將該文件提請聯合國安全理事會主席注意為荷。

美利堅合衆國駐聯合國副代表，

Ernest A Gross(簽名)

美國駐大韓民國大使曾通知國務部稱北朝鮮軍隊於六月二十五日(朝鮮時間)清晨自若干地點侵入韓國領土。

據報，平壤無線電台在北朝鮮政權控制下廣播，自六月二十四日(美東時間)午後九時起對韓國宣戰。

北朝鮮政權之軍隊在上述情形下進行攻擊一事 破壞和平，並構成侵略行為。

茲遵照本國政府訓令，請閣下立即召集聯合國安全理事會會議。

(b) 聯合國朝鮮問題委員會一九五〇年六月二十五日為大韓民國遭受侵略事致秘書長電 (S/1496)。²

(議程甲修正通過。)

三 大韓民國遭受侵略之控訴

主席 關於這一點 本席擬請各位注意大會一九四九年十月二十一日決議案二九三(四)。在這決議案中，大會着聯合國朝鮮問題委員會 查報任何足以在朝鮮引起或釀成軍事衝突之情勢演變。該決議案又請委員會向秘書長提具它認為適當的臨時報告書，以便分送各會員國。

現在本席願問 秘書長有沒有收到關於目前情勢的任何臨時報告書。

秘書長 昨日子夜時刻 本人獲悉朝鮮境內似已發生衝突。本人立即電請聯合國朝鮮問題委員會

該電原文如下

韓國政府稱六月二十五日清晨四時左右，北朝鮮軍隊沿北緯三十八度全線，大舉進攻。遭受攻擊的主要地點包括莞津島、開城區、春川以及東部海岸。據傳北朝鮮部隊已在地處東部海岸之江陵南北兩面登陸。在西南海岸浦項區，北朝鮮部隊據報即將在空軍掩護下登陸。最近消息，北朝鮮軍隊在漢城以北北緯三十八度沿線及通津漢城最便捷的大道上進攻。總統及外交部長與委員會委員及主任秘書舉行會議，當場宣稱平壤電台午後一時三十五分所稱南朝鮮軍隊乘夜越過北緯三十八度侵入北朝鮮一事，全屬虛構。平壤廣播後稱 人民軍奉命作決定性的反攻，以擊退進犯部隊，這事所引起的效果應由南朝鮮負責。總統簡敘目前情勢時宣稱北朝鮮在四處進行攻擊時曾使用坦克車及裝甲車三十六輛。內閣召開緊急會議後，外交部長對南朝鮮人民廣播，激勵他們抵抗猝不及防的攻擊。總統表示絕對願意讓委員會廣播促請停火，並將嚴重情勢電告聯合國。午前十一時雖盛傳北朝鮮已經由平壤電台向南朝鮮宣戰，但都未經證實。總統並不視此項廣播為正式通知。委員會開會時，美國大使宣稱期望韓國軍隊奮勇作戰。

午後五時十五分，雅克式飛機四架掃射無辜平民及漢城郊外軍用機場 炸毀飛機，焚燒油庫，並且射擊吉普車。郊外永登浦車站亦遭掃射。

委員會促請秘書長注意正在發展中的嚴重情勢，這種情勢正在演成大規模戰爭 且可能危及國際和平及安全的維持 委員會建議秘書長考慮是否可將此事提請安全理事會注意。經委員會深思熟慮的建議，容後電達。

提出報告書。今晨接獲該委員會覆文 當即編為文件 S/1496, 分送安全理事會各理事國。

自一九四七年十一月以來, 聯合國始終關懷朝鮮問題。大會一九四九年十月二十一日決議案二九三(四)中 重申以前宣言 稱 合法政府——大韓民國政府——業經成立 該政府對於朝鮮境內凡聯合國朝鮮問題委員會所能視察與諮詢的地區都能有效管轄 而且大多數朝鮮人民都居住在這一區域中。

大會命令聯合國委員會 查報任何足以在朝鮮引起或釀成軍事衝突之情勢演變, 並且除其他各事外 向秘書長提具它認為適當的臨時報告書, 以便分送各會員國。

大會又促請 各會員國、大韓民國政府及所有朝鮮人民儘力協助 並予該委員會以執行職務上之便利 毋有損礙本決議案目的之行為。

本人自該委員會以及朝鮮其他方面所接獲的報告書都顯示北朝鮮軍隊已採取軍事行動。這些行動直接違反大會以四十八票對六票(棄權者三)所通過的那一決議案³, 並且違反憲章原則。目前情勢極形嚴重, 對於國際和平是一種威脅。依本人的意見, 安全理事會有權處理這一種情勢。本人認為採取為該區重建和平所必需的步驟顯然是安全理事會的義務。

主席 本席在請美國代表發言以前擬請各位注意文件 S/1496 有一個小小的錯誤。這一錯誤見於第三句句首。目前的文字是 “最輕的攻擊發生於 , 但此數字應為 最近消息 在 進攻。

Mr GROSS (美利堅合眾國) 本人在開始發表意見前擬先提出 理事會討論本案期間, 應准許韓國政府代表列席。

主席 依安全理事會議事規則第三十九條 我們可以接受這個請求。如若無人反對, 本席提議理事會准其列席。現在既然無人表示反對 本席請韓國政府代表列席會議。

(韓國政府代表張勉先生經主席邀請就理事會會議席。)

Mr GROSS (美利堅合眾國) 朝鮮時間六月二十五日星期日清晨四時, 北朝鮮武裝力量無故開始進犯韓國領土。這一攻擊的開始是由地面部隊沿北緯三十八度及甕津、開城與春川三區進攻, 並由兩

³ 見大會第四屆會全體會議正式紀錄 第二三三三會議。

棲部隊在東岸江陵區登陸。此外, 北朝鮮飛機曾襲擊並掃射首都漢城郊外的金浦機場。

這些事實和這種情勢的概況現在已由聯合國朝鮮問題委員會提出報告 而且都可在主席所提及的文件 S/1496 中見及。依本國政府的意見, 在此種情形下 北朝鮮軍隊無故發動這一種完全非法的攻擊 實屬破壞和平, 構成侵略行為。此舉顯然威脅國際和平及安全, 因此 本國政府極其關懷。

這種威脅, 所有愛好和平與崇尚自由的國家的政府勢必極其關懷。大規模的攻擊目前正在朝鮮進行。這是侵犯聯合國自身以大會的行動所創設的國家。這是武裝侵略在聯合國監視下所選出的政府。此種攻擊違反聯合國憲章的基本宗旨。此種攻擊公然輕蔑聯合國的利益及權力。因此 此種攻擊關涉全體會員國在本組織中所有的重大利益。朝鮮問題的前後經過是理事會各位理事所熟知的。在這危存亡之時, 本人不擬詳盡檢討此中經過情形。

各位可否准許本人敘述朝鮮情勢演進過程中的幾件大事。美利堅合眾國及蘇維埃社會主義共和國聯盟聯合委員會曾努力兩年 想設法對如何使朝鮮獲得獨立的方法問題達成協議, 這種獨立, 據我們假定會隨日本的潰敗而來臨。這個拖延了兩年之久的僵局阻止朝鮮三千八百萬人民獲得各方公認為他們的權利的獨立。因此 本國政府設法舉行四國會議 由中國、英聯王國、美國、蘇聯四國共商朝鮮獨立問題 設法獲致協議。但蘇聯卻拒絕這個提議。

其後, 美國要求大會審議此問題。蘇聯反對該項建議。大會一九四七年十一月十四日決議案一一二(二)設立聯合國朝鮮問題臨時委員會。該項決議案建議選舉至遲應在一九四八年三月三十一日以前舉行, 以便選出人民代表 俾該委員會得就朝鮮人民的自由與獨立如何能迅速達成一事與這些代表磋商。這些當選代表將構成國民大會 並且設立朝鮮國民政府。大會又建議該國民政府成立後 應與委員會磋商 籌組國防軍 解散所有未經編入國防軍的軍事及同軍事的部隊。大會建議該國民政府應自軍事統帥部及北朝鮮與南朝鮮民政當局接收政府職權, 且與各佔領國家洽商辦法 俾各佔領國家於最短可行期內, 如屬可能於九十日內, 自朝鮮境內完全撤退其軍隊。

其後在南朝鮮舉行選舉, 委員會曾加監視。由於這些在委員會監視下舉行的選舉 政府在南朝鮮成立。但因蘇聯的態度, 委員會未能進入北朝鮮。

聯合國朝鮮問題臨時委員會在其提交大會第三屆會的報告書中⁴ 宣稱大會為該委員會所定一切目標，未能悉數充分實現，而朝鮮統一，迄未告成。雖然臨時委員會曾在朝鮮遭受挫折與困難，但大會第三屆會在決議案一九五(三)中，使這委員會繼續存在，並且請它繼續努力，促使北朝鮮與南朝鮮完成統一。

本人認為我們應該特別着重大會第三屆會決議案一九五(三)的某一方面。大會宣佈 由於那些在委員會監視之下舉行的選舉，合法政府已在朝鮮成立 並且宣稱這是朝鮮唯一合法的政府。這是意義極形重大之事。大會又宣佈 該朝鮮政府乃由選舉產生 而這些選舉乃是該部份朝鮮選民自由意志的有效表示 並且是在聯合國委員會監視之下舉行的。根據這項宣言， 本國政府於一九四九年一月一日，承認韓國政府，自此以後承認該政府的已有三十幾國。

聯合國委員會致力實現聯合國所定下列目標 自朝鮮撤退佔領軍，剷除北朝鮮與南朝鮮兩區間的各種障礙，以及在朝鮮人民自由決定的代議政制之下統一朝鮮。

一九四九年內，正如一九四八年內一樣，委員會為進入北朝鮮所作的努力 包括與北朝鮮當局直接談判以及經由蘇聯政府與北朝鮮當局進行磋商之企圖在內，都毫無結果。委員會在統一朝鮮，或剷除韓國與北朝鮮當局間的障礙方面，都未能獲得進展。該委員會向大會提出報告⁵ 稱沿北緯三十八度邊界，軍事衝突與武裝突擊事件，日見增多，而且此事對於朝鮮人民間的友好關係構成嚴重的障礙。

委員會曾監視美國軍隊撤退，美軍於一九四九年六月十九日悉數撤退。雖然委員會表示願意證實蘇聯佔領軍自朝鮮撤退一事，但是蘇聯對於委員會的咨文不置覆，因此委員會未能採取行動。

大會第四屆會在一九四九年十月二十一日又通過決議案二九三(四)，令委員會 設法剷除因朝鮮之劃分在經濟社會及其他友好往來上所有之壁壘。大會且授權該委員會 酌量委派視察員，並着一人或多人從事斡旋 無論該人是否為委員會委員。

聯合國朝鮮問題委員會現在漢城 理事會已接獲該委員會最近的報告書。

⁴ 見大會第三屆會議正式紀錄，補編第九號。

⁵ 見大會第三屆會議正式紀錄，補編第九號，第一卷。

本人已提出決議案草案[S/1497]，這個草案表示安全理事會深切關懷北朝鮮武裝力量進犯韓國一事。這個決議案草案促請北朝鮮當局停止敵對行為，並將它們的武裝部隊撤至沿北緯三十八度的邊界。這個草案請聯合國朝鮮問題委員會監視北朝鮮軍隊撤至北緯三十八度，並且將此決議案的實施情形隨時報告安全理事會。這個決議案草案又促請聯合國全體會員國盡力協助聯合國實施此一決議案，而不予北朝鮮當局以任何協助。如蒙主席允許，本人擬宣讀這個決議案草案全文

安全理事會

按大會一九四九年十月二十一日決議案稱韓國政府係依法成立之政府，在朝鮮境內凡聯合國朝鮮問題委員會所能視察諮詢之地區均能有效管轄，區內居民亦佔朝鮮人民之大多數，該政府由區內居民在臨時委員會之監督下，合法自由之選舉而產生，實為朝鮮唯一具有此種資格之政府，

念及大會一九四八年十二月十二日及一九四九年十月二十一日之決議案表示 除非各會員國對於聯合國在促使朝鮮完全獨立及統一方面所擬獲致之結果不採任何足以減損此種結果之行為，則其可能發生之各種後果 在在堪虞 復念大會對於聯合國朝鮮問題委員會報告書所陳情勢威脅大韓民國及其人民之安全福利，可能在朝鮮引起公開軍事衝突一事表示關切，

深切關懷北朝鮮武裝部隊武裝侵犯大韓民國一事，

認為此種行動確係破壞和平，

一 爰請北朝鮮當局

- (a) 立即停止戰鬥行為，
- (b) 將其武裝力量撤至北緯三十八度，

二 並請聯合國朝鮮問題委員會

- (a) 監視北朝鮮軍隊撤至北緯三十八度，
- (b) 將本決議案之實施情形隨時報告安全理事會。

三 促請全體會員國盡力協助聯合國實施本決議案，不予北朝鮮當局以任何協助。

張先生(大韓民國) 本國政府得聯合國之助而建國 現在正受北朝鮮軍隊無故襲擊之苦。本國政府發交之正式情報稱 在一九五〇年六月二十五日星期日那天萬象和平的早晨 北朝鮮敵軍自各方面進攻 並自若干地點侵犯我國領土。地處韓國首都漢城以北約四十哩的開城曾受攻擊。蘆津半島我軍

正在撤退中。飛機數架飛臨領空，包括漢城附近的金浦機場在內 並且掃射機場內飛機。我東北一區，敵軍已在三陟、長箭及其他地方登陸。

這次侵略中，北朝鮮軍隊曾使用坦克車、大砲、六吋口徑大砲以及飛機。北朝鮮全力大舉侵犯，其目的是毀滅本國政府，並使本國受共產黨所支持的北朝鮮傀儡政權統治，自不待言。

但是，本國的武裝部隊正以堅毅勇敢的精神抗拒攻擊，人民決心抗拒侵犯者並且決心犧牲他們的生命，使自由、獨立、民主的朝鮮可以繼續生存。

北朝鮮部隊無故攻擊韓國乃是違反人道及人類良心的罪行。北朝鮮侵犯我國是一侵略行為 並且威脅國際和平與安全。本人籲請安全理事會立即採取行動，消除這個對國際和平的威脅 並且籲請安全理事會命令侵犯我國的北朝鮮軍隊停火 撤離我國領土。

韓國的建立 全靠聯合國的力量。本人深信對維持和平負主要責任的安全理事會在履行這義不容辭的責任，當仁不讓。

Sir Terence SHONE (英聯王國) 本人相信我們都已聽到韓國代表的言論，而且很表同情。在此階段本人無意補充美國代表所發表的意見。我們顯然面對着一種安全理事會以及如美國代表所說的全世界所有愛好和平的人民所最關懷的情勢。

安全理事會立即集會 應付這種情勢 此舉充分證明了這種關切，而且我覺得對秘書長及秘書處在倉卒之間——在星期日——為這一次會議部署一切，自應表示感佩。

本人認為安全理事會應立即專心注意這一嚴重事項 並儘速採取適當行動，防止情勢惡化 此舉顯係正確而且必要。但是 安全理事會在目前不應採取可能超越派駐朝鮮的委員會證實的事件範圍以外的行動，為了安全理事會的利益，這也是正確和必要的。我覺得美國代表所提出的決議案草案 恰到好處，而在現階段安全理事會所能做的也不過如此。因此 本代表團願意贊助該決議案草案 但該草案自須照其他代表團所提出的任何細微的修正定稿。

本人認為在作進一步討論前，及早盡力去獲得一完全的事實報告 至關重要。我注意到聯合國朝鮮問題委員會已應允隨後提出一個經過充分考慮的建議案。因此，本人願對美國代表所提出的決議案草案，提出下列修正案[S/1498] 在該決議案草案正文第二段內，本人建議在 請聯合國朝鮮問題委員會 字樣後面增加

(a)儘速就此情勢提出經過充分考慮之建議，

本人建議在這一分段後採用該決議案草案所載(a)(b)兩分段 但將它們依次改為(b)與(c)。

本人了解 美國代表願接受這個修正案。

蔣先生(中國) 在遠東發生了侵略行為後二十四小時內，安全理事會就集會於成功湖 準備採取行動。本人認為理事會對於美國代表團採取主動，要求召集會議一事，應表欽佩。我們對主席及秘書處在本日下午召集理事會會議 亦應感謝。

依本代表團的意見 行動敏速至關重要。侵略者想教朝鮮及世界面對着一件既成事實。理事會若有延宕，祇是再予破壞和平者以侵略的機會而已。事實上 如若本理事會猶豫延宕，則這個問題將愈形複雜 更難獲得解決。

昨日在朝鮮發生的事件，我們一向憂慮 深恐此事會爆發。我們明知其難免而仍希望此事或不致發生。聯合國審議朝鮮問題，已有三年。我們已提出且已實施一個符合憲章的解決辦法。大會提議朝鮮的獨立與統一問題應依朝鮮人民自由及公平表達其願望的方法 予以解決。這是符合憲章的唯一可行的方法，且已付諸實施 並已獲得相當成功。不幸，北朝鮮共產政權自始反抗聯合國 所以這方法未能完全成功。聯合國委員會負責監視及促成朝鮮的自由選舉，但是北朝鮮當局沒有准許委員會在北朝鮮履行職務。

沿北緯三十八度的分界線當初並非朝鮮人擇定的，這是別的外交策略造成的。但是，目前此線所以長久存在，卻是北朝鮮當局不顧大會決議案使其如此，而在目前，這就是困難的癥結。

本代表團首先願主張 我們務必採取敏捷行動。其次 我們願指出 朝鮮目前的危機使我們必須充分適用憲章的規定，並且使用聯合國所能運用的全部道義上與法律上的力量。我們對朝鮮人民有此義務。朝鮮民族是歷史悠久而有文化的民族，他們一向愛好和平。本人很難想到某一國家或民族，能比朝鮮與朝鮮人民更忠於聯合國和聯合國的原則與理想。倘使朝鮮有完成獨立與統一的機會 那麼該國在亞洲將勃興，大放異彩，如同斯干的那維亞各國對西方進步的貢獻一般。

我們對朝鮮的隣國和整個世界都負有充分適用憲章的義務，因為這種侵略行為 如若任其自然 不嚴行制止，祇會助長侵略者在其他國家發動侵略。

因此種種理由，本代表團全力贊助美國代表團提出的決議案草案。

如蒙主席允准 本人在結束演說以前願向理事會六月份的主席發出特別呼籲。本人以亞洲國家代表的資格 替第三個亞洲國家與人民 向另一個亞洲國家的代表發出呼籲。

在聯合國會議時，本人通常不願以這種立場發言。本人認為憲章是全球各國的憲章 深信憲章應適用於世界所有部分而無所偏頗。但是本日下午，本人願以亞洲國家代表的立場提出呼籲 因為聯合國的積習是關懷西方的問題 對東方的問題比較漠視。為此理由，本人願發出呼籲 要求安全理事會主席儘速使用理事會的力量來對付這一侵略行爲。

遠東局勢的動盪困擾 始終是一個辯論的主題。有人辯稱今日遠東的有力洪流是民族主義 我們務必接受並且促進民族主義 而且在亞洲及整個遠東，民族主義愈早得滿足 則世界愈見安定 這種議論是正確的 不容反駁的。但是，除非我們制止這種侵略，民族主義目前既難實現，亦無前途。

在東歐 那裏有民族主義？那裏有民族權利受尊重這一回事？我們知道波蘭人民極其愛國。他們一舉一動都以國家利益爲依歸 他們爲了爭取本國的自由，奮鬥數百年。但是今日在波蘭，民族主義豈有容身之地？

有人辯稱亞洲動盪不安的主因 源於貧窮 因此補救之道祇是使其富裕與實現社會主義。本人是一個社會主義者。本人認為社會主義對亞洲國家有利，但是，除非我們制止這種侵略，社會主義在世界任何部分目前既難實現，亦無前途。我們深知在歐洲 捷克曾實行一種進步開明的社會主義。但是馬薩里克和貝納斯所領導的捷克 而今安在？

爲了亞洲人民的燦爛前途 我們願刻苦奮鬥。我們以爲民族主義與社會主義是這一項工作的要素，而這件工作是我們亞洲人民當務之急。本人指陳我們務必首先制止這種侵略。否則亞洲將無從實行民族主義或任何社會主義。

如承主席允許，本人願向具有安全理事會主席與印度代表雙重資格的主席先生發出這個特別呼籲來結束演說。

Mr CHAUVEL(法蘭西) 本人對於美英兩國代表的意見 欣表贊同。

聯合國特別關切這一項業經提請理事會主席的突如其來的事情。第一 這事表明一種對和平的威脅，而且，它影響兩朝鮮，人人都知道聯合國在幫助建立該國各種制度時所承擔的那種工作。

因此 法國代表團認爲理事會必須立即對此事作各種決定。法國代表團願意贊助美國代表團提出的決議案草案，這個草案的字句自然可以稍加更改。

Mr BIANCO(古巴) 古巴代表團相信 鑒於因北朝鮮部隊發動攻擊而正在韓國發生的嚴重情事，安全理事會的義務是依照憲章的規定，立即採取措施，重建和平。安全理事會必須儘速採取這些措施，以防止這個情勢更趨惡化。安全理事會如果猶豫延宕，可能貽害無窮，對於世界和平也許會有嚴重的後果。

安全理事會案上已有聯合國朝鮮問題委員會提出的報告書一件，這報告書是關於事實的正式報告。理事會又聽到祕書長及美韓兩國代表所發表的議論。理事會案上又有美國代表團適纔提出的決議案草案一件 本代表團相信這一草案很是得當 因爲該決議案草案促請北朝鮮當局立即停止戰鬪行爲，並且將軍隊撤至北緯三十八度 同時它又請聯合國朝鮮問題委員會監視撤退軍隊的實際情形 並將這方面的情報隨時報告安全理事會。

古巴代表團念及古巴身爲理事會理事國的責任，所以贊助美國代表團適纔提出的這個決議案草案。

Mr CORREA(厄瓜多) 安全理事會現正面臨一種必須審慎注意的情勢。韓國代表所提出的指控以及理事會自聯合國朝鮮問題委員會接獲的情報都嚴重地顯示 我們正面對着一件嚴重的侵略案件。我們希望此後的演變能證明我們是杞人憂天。

如若我們要信守己身在聯合國憲章下所承擔的義務，理事會既是對維持國際和平與安全負主要責任的機關，自須時時警覺 不論侵略在何處發生 便迎頭痛擊。這是理事會的責任，而聯合國人民的所以信任理事會 也就是爲此緣故。對於這個事項 本國政府的立場極其明顯。如若我們有確保和平與安全的國際機構 我們既見有侵略行爲必須儘量運用這機構。

如果聽任侵略橫行，不受懲處，世界就祇能唯武力之命是聽了。在另一方面 在韓國遭受攻擊這一特定案件中 目前的情勢威脅大會的權力 因爲大會曾助韓民用民主方法建國。這是本組織特別關懷的事項。美國代表團提出的決議案草案滿足了這項迫切的要求 理事會應立即採取有力的行動。同時這個草案又顧到截至目前所收接的情報，規定將取適當的措施。

厄瓜多代表團贊助美國決議案草案，並願繼續合作，以便理事會依據憲章行事。

秘書長對於這一事項行動敏捷，我們極表欽佩，甚願將此意載入紀錄。

Mahmoud FAWZI Bey (埃及) 埃及是許多投票贊成大會就朝鮮問題所通過各決議案的聯合國會員國之一。而且，埃及正如同許多其他國家一般，堅決相信聯合國憲章的宗旨及原則是正確的，國際和平與安全是不可分割的。因此 本人對於一切旨在停止在朝鮮發生的衝突的行動，自然表示歡迎。看到安全理事會似乎要採取的這種有力態度，的確很覺興奮，這種態度與理事會對以前若干案件所抱的疏忽延宕態度相較，實有天淵之別。以前最顯著的案件是政治的世界猶太民族主義對巴勒斯坦守法人民所發動的野蠻與預謀的攻擊，那些守法人民迄今仍在流血。

本人曾審慎考慮美國代表所提出的決議案草案，而且可能贊助它。但是，這個草案必須稍加更改，至於如何更改，本人願與美國代表及理事會其他同仁磋商。

法國代表業已提出美國決議案草案文句或須稍加更改。如若理事會同意停會（不論我們用的是休會、延會或其他名詞）半小時或半小時以上來對這項事項舉行磋商，或許很有用處。我想停會可以幫助理事會對它現在所審議這件極關重要與迫切的事項採取敏捷行動。

主席 發言人名單所列發言人都已講完話。本席視埃及代表所提請求為暫時停會，午後五時重開的動議。

（理事會就如此決定。）

（午後四時十五分停會，午後五時二十五分復會。）

主席 各位理事舉行磋商的結果，這個決議案草案的原文業經修正如下[S/1499]

最初兩段仍照原文。

決議案草案內 深切關懷北朝鮮武裝部隊武裝侵犯大韓民國一事 一段 已經改為 深切關懷北朝鮮部隊武裝攻擊大韓民國一事。

下一句仍照原文。

該決議案草案正文第一段業經改為

一 要求立即停止戰鬥行為，且

促請北朝鮮當局立即將其武裝部隊撤至北緯三十八度。

該決議案正文第二段業經改為

二 爰請聯合國朝鮮問題委員會

(a) 儘速就此情勢提出經過充分考慮之建議，

(b) 監視北朝鮮軍隊撤至北緯三十八度，

“(c) 將本決議案之實施情形隨時報告安全理事會。

該決議案草案正文第三段，仍照原文。

Mr NINCIC(南斯拉夫) 本人祇願對在安全理事會這次緊急會議中提出的這一事項，發表一點極其簡短的意見。

今日早晨以來，自朝鮮紛紛傳來的消息以及今日下午我們在安全理事會聽到的意見顯足以引起各方最深切的關懷，掀起極度的不安之感。任何侵略行為 不論它由何人發動，都是極形嚴重的事項，對於這種事項，安全理事會應始終採取最堅決和最徹底的斷然行動。但是，我們覺得 從截至目前所接獲其中若干互相矛盾的各種報告，以及在此所聽到的各種意見中，我們所能看到的景象不夠完全和勻稱，而且也不能使我們判定這一案件的是非曲直，或判定關係方面任何一方的最終與確定的責任及罪過。

因此，本代表團以為 安全理事會在作任何這種最後的判斷以前，應盡其權力範圍內的一切力量去獲悉所有事實，這些事實可使這一最後的判斷以及根據該項判斷所採取的行動，無懈可擊，不受任何方面的攻訐。我們所以認為安全理事會在作這種最後的判斷以前，應讓另一關係方面的代表陳述意見，就是為了這個緣故。本人對於本案的是非曲直，絕對沒有表示意見，但是我們已聽到南朝鮮代表的意見，所以我認為 我們對現在被控發動侵略的北朝鮮政府的代表，應予以一個陳述意見的機會。本代表團所以願意提出正式提案，使北朝鮮政府代表能夠向安全理事會陳明該政府的立場，就是為了這個原因。

但是，這並不是說我們覺得安全理事會同時應毫無舉動，或不採取目前情勢所許可的行動，然而我們卻相信，正如英聯王國代表所說的，這種行動不應超出我們截至目前所有的證據的範圍。因此 我們提議安全理事會目前應命令或促請關係方面停止戰鬥行為 撤退部隊，同時應繼續調查這個案件，而不應通過一個意在斷定某一關係方面的罪行的決議案。進行這種調查的方式之一顯然是聽取受控訴方

面代表的意見。因此，本代表團願正式提出下列決議案草案[S/1500]

安全理事會

察及戰鬥行爲在朝鮮發生，關懷備至，日渴望獲得所有必要情報 俾克斷定此案之是非曲直，

要求雙方立即停止戰鬥行爲，撤退軍隊，

邀請北朝鮮政府向安全理事會報告此案經過。

Mr SUNDE(那威) 根據聯合國委員會所提供的情報，以及本日午秘書長就朝鮮其他方面提出的報告所發表的意見，那威代表團願意贊助這個經過修正的美國決議案草案。

主席 請問南斯拉夫代表，他要把他所提出的草案當作單獨的決議案草案，或是對美國代表團所提決議案草案的修正案？

Mr NINCIC(南斯拉夫) 爲了避免程序上可能發生的困難起見，我想如若理事會視本人所提決議案草案爲單獨的草案，似乎比較妥善。

主席 若果如此，本席現在將業經修正的美國代表所提出的決議案草案，交付表決。

Mr NINCIC(南斯拉夫) 本人要求理事會分段表決上項決議案草案。

主席 本席首先將這個決議案修正草案的第一段，交付表決。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

第一段以九票對零通過，棄權者一，缺席者一。

主席 本席現在將第二段付表決。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

第二段以九票對零通過，棄權者一，缺席者一。

主席 本席現在將第三段付表決。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

第三段以九票對零通過 棄權者一，缺席者一。

主席 本席現在將下列一段付表決

確認此一行動構成和平之破壞。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

此段以九票對零通過 棄權者一，缺席者一。

主席 本席現在將決議案修正草案正文第一段交付表決。

Mr NINCIC(南斯拉夫) 本人不知我們能否單獨表決正文第一句

— 要求立即停止戰鬥行爲。

主席 本席現在將決議案修正草案正文第一段第一句交付表決

— 要求立即停止戰鬥行爲。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

缺席者、蘇維埃社會主義共和國聯盟。

此句以十票對零通過，缺席者一。

主席 本席現在將正文第一段第二句交付表決

促請北朝鮮當局將其武裝部隊撤至北緯三十八度。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

此段以九票對零通過 棄權者一，缺席者一。

主席 本席現在將決議案修正草案正文第二段，交付表決。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

此段以九票對零通過，棄權者一，缺席者一。

主席 本席現在將決議案修正草案正文第三段，交付表決。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

此段以九票對零通過 棄權者一，缺席者一。

主席 安全理事會現在表決這一個決議案修正草案的全部。

舉手表決結果如下

贊成者 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

棄權者 南斯拉夫。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

這一修正案以九票對零通過，棄權者一，缺席者一。

主席 安全理事會必須再舉行一次會議 根據我們適纔通過的那個決議案的一項規定，那就是，委員會應“儘速就此情勢提出經過充分考慮之建議案這一項 討論聯合國委員會的報告書。

因此 本席提議下次會議暫定於六月二十七日星期二午後三時舉行。我們希望屆時已接獲該委員會經過深思熟慮後提出的各項建議案。如若屆時尚未接獲這些建議案 我們或須再行延會。因此，本席暫時提議我們在六月二十七日星期二午後三時舉行會議。

在散會以前 本席願將南斯拉夫代表適纔提出的那個決議案草案交付表決。該決議案草案原本已經分發理事會各位理事〔S/1500〕。

舉手表決結果如下

贊成者 南斯拉夫。

反對者 中國、古巴、厄瓜多、法蘭西、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

棄權者 埃及、印度、那威。

缺席者 蘇維埃社會主義共和國聯盟。

該決議案草案以六票對一票否決 棄權者三 缺席者一。

(午後六時散會。)

